

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 260/2009,
annettu 26 päivänä helmikuuta 2009,
tuontiin sovellettavasta yhteisestä järjestelmästä
(Kodifioitu toisinto)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon maatalouden yhteistä markkinajärjestelyä ja jalostettuja maataloustuotteita koskevat perustamissopimuksen 308 artiklan nojalla annetut säädökset ja erityisesti kyseisten säädösten säännökset, jotka sallivat poikkeuksia yleisistä periaatteista, joiden mukaan kaikki määrälliset rajoitukset tai vaikutukseltaan niitä vastaavat toimenpiteet voidaan korvata ainoastaan samoissa säädöksissä säädetyillä toimenpiteillä,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tuontiin sovellettavasta yhteisestä järjestelmästä ja asetuksen (EY) N:o 518/94 kumoamisesta 22 päivänä joulukuuta 1994 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 3285/94 ⁽¹⁾ on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osilta ⁽²⁾. Tämän takia mainittu asetusta olisi selkeyden ja järjeistämisen vuoksi kodifioitava.
- (2) Yhteisen kauppapolitiikan on perustuttava yhdenmukaisille periaatteille.
- (3) Yhteisö on tehnyt Maailman kauppajärjestön, jäljempänä 'WTO', perustamissopimuksen. Kyseisen sopimuksen liitteeseen I A sisältyy muun muassa tullitariffeja ja kauppaa koskeva yleissopimus 1994 (GATT 1994) sekä sopimus suojalausekkeista.
- (4) Suojalausekkeista tehdyn sopimuksen tarkoituksena on selventää ja lujittaa GATT 1994 -yleissopimuksen menet-

telysääntöjä ja niistä erityisesti XIX artiklassa annettuja. Kyseisessä sopimuksessa edellytetään näistä säännöistä riippumattomien suojatoimenpiteiden, kuten vapaaehtoisien vientirajoitusten, erikseen määrättävien kaupan pitämistä koskevien järjestelyjen tai muiden tämänkaltaisten tuonti- tai vientitoimenpiteiden poistamista.

- (5) Sopimus suojalausekkeista kattaa myös hiili- ja terästuotteet. Sen vuoksi yhteistä tuontimenettelyä sovelletaan erityisesti suojatoimenpiteiden osalta myös niihin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mahdollisia toimenpiteitä erityisesti hiili- ja terästuotteisiin liittyvän sopimuksen soveltamiseksi.
- (6) Tietyistä kolmansista maista, joita sopimukset, pöytäkirjat tai muut kahdenväliset järjestelyt tai muut yhteisön erityiset tuontimenettelyt eivät koske, tuotavien tekstiilituotteiden yhteisestä tuontimenettelystä 7 päivänä maaliskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 517/94 ⁽³⁾ soveltamisalaan kuuluvat tekstiilituotteet saavat erityiskohtelun sekä yhteisön tasolla että kansainvälisellä tasolla. Tämän vuoksi ne olisi siis kokonaan jätettävä tämän asetuksen soveltamisalan ulkopuolelle.
- (7) Jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava komissiolle kaikki tuonnin kehityksestä johtuvat uhat, joiden vuoksi voisi olla tarpeen suorittaa valvontaa yhteisössä tai soveltaa suojatoimenpiteitä.
- (8) Tällaisessa tapauksessa komission olisi tutkittava tuonnin edellytykset ja yksityiskohtaiset säännöt ja tuonnin kehityssuuntaukset sekä taloudellisen ja kaupallisen tilanteen eri ulottuvuudet ja mahdolliset toteutettavat toimenpiteet.

⁽¹⁾ EYVL L 349, 31.12.1994, s. 53.

⁽²⁾ Katso liite II.

⁽³⁾ EYVL L 67, 10.3.1994, s. 1.

- (9) Jos yhteisössä sovelletaan ennakkovalvontaa, kyseisten tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovutuksen edellytyksenä on oltava yhdenmukaisia perusteita vastaavan valvonta-asiakirjan esittäminen. Jäsenvaltioiden viranomaisen olisi annettava tämä asiakirja tuojan pyynnöstä tietyn määräajan kuluessa ilman, että tuoja saa siitä tuontioikeutta. Valvonta-asiakirjan on siis oltava voimassa ainoastaan sen ajan kun tuontimenettelyä ei muuteta.
- (10) Jäsenvaltioiden ja komission olisi vaihdettava mahdollisimman perinpohjaisesti yhteisön valvontatoimenpiteistä saatuja tietoja.
- (11) Komission ja neuvoston tehtävänä on päättää tarvittavista yhteisön etujen mukaisista suojatoimenpiteistä. Nämä edut olisi pidettävä yhtenä kokonaisuutena ja niihin olisi sisällytettävä erityisesti yhteisön tuottajien, käyttäjien ja kuluttajien edut.
- (12) WTO:n jäsenmaita koskevia suojatoimenpiteitä voidaan harkita ainoastaan, jos kyseistä tuotetta tuodaan yhteisöön niin suuressa määrin ja sellaisin ehdoin, että saman tuotteen tai sen kanssa suoraan kilpailevan tuotteen tuottajille yhteisössä aiheutuu tai uhkaa aiheutua vakavaa haittaa, jollei kansainvälisissä velvoitteissa sallita poikkeusta tähän sääntöön.
- (13) Olisi määriteltävä ”vakavan haitan”, ”vakavan haitan uhkan” ja ”yhteisön tuottajan” käsitteet sekä tarkat perusteet haitan määrittämiseksi.
- (14) Ennen kutakin suojatoimenpidettä olisi suoritettava tutkinta samalla kun komissiolle jätetään mahdollisuus toteuttaa kiireellisissä tapauksissa väliaikaisia toimenpiteitä.
- (15) Tämän vuoksi olisi laadittava yksityiskohtaiset säännökset tutkinnan aloittamisesta, vaadittavista tarkastuksista ja tutkimuksista, viejämaiden ja niiden osapuolten, joita asia koskee, oikeudesta käyttää kerättyjä tietoja ja kyseisten osapuolien kuulemisesta sekä näiden mahdollisuudesta esittää huomautuksensa.
- (16) Tässä asetuksessa käyttöön otetut tutkintaa koskevat säännökset eivät vaikuta salassapitovelvollisuutta koskeviin yhteisön tai kansallisten säännösten soveltamiseen.
- (17) Samoin olisi vahvistettava määräajat tutkinnan aloittamiselle ja mahdollisten toimenpiteiden aiheellisuuden määrittämiseksi tämän prosessin nopeuttamiseksi, mikä lisää kyseisten taloudellisten toimijoiden oikeusturvaa.
- (18) Kun suojatoimenpiteet toteutetaan kiintiön muodossa, kiintiö ei periaatteessa voi olla pienempi kuin vähintään kolmen vuoden pituisen edustavan ajanjakson aikana toteutetun tuonnin keskiarvo.
- (19) Jos kiintiö jaetaan hankkijamaiden kesken, kunkin maan kiintiö voidaan vahvistaa yhteisymmärryksessä kyseisten maiden kanssa tai määrittää ottaen huomioon edustavan ajanjakson aikana toteutetun tuonnin. Vakavan haitan aiheutuessa tai tuonnin lisääntyessä kohtuuttomasti näistä säännöistä voidaan kuitenkin poiketa edellyttäen, että on noudatettu velvoitetta kuulla WTO:n suojakomiteaa.
- (20) Olisi vahvistettava enimmäisaika suojatoimenpiteiden noudattamiselle ja säädettävä erityissäännöksistä näiden toimenpiteiden jatkamiseksi, niiden asteittaiseksi vapauttamiseksi ja uudelleen tarkastelemiseksi.
- (21) Olisi vahvistettava olosuhteet, joissa suojatoimenpiteitä ei sovelleta WTO:n jäsenenä olevasta kehitysmaasta peräisin olevaan tuotteeseen.
- (22) Yhteen tai useampaan yhteisön alueeseen rajoitetut valvonta- tai suojatoimenpiteet voivat osoittautua koko yhteisössä sovellettavia toimenpiteitä aiheellisemmiksi. Tällaiset toimenpiteet olisi kuitenkin sallittava ainoastaan poikkeustapauksissa ja jollei muuta ratkaisua löydy. On tarpeen varmistaa, että kyseiset toimenpiteet ovat väliaikaisia ja mahdollisimman vähän häiriöksi sisämarkkinoiden toiminnalle.
- (23) Tuontimenettelyn yhdenmukaisuuden vuoksi tuojien suoritettavia muodollisuuksia olisi yksinkertaistettava, ja ne on saatettava samanlaisiksi tavaroiden tulliselvityspaikasta riippumatta. Tämän vuoksi on suotavaa säätää, että tämän asetuksen liitteinä olevia lomakkeita on käytettävä kaikissa muodollisuuksissa.
- (24) Yhteisön valvontatoimenpiteen yhteydessä annettujen valvonta-asiakirjojen olisi oltava voimassa koko yhteisössä riippumatta siitä, mikä jäsenvaltio ne on antanut.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

Yleiset periaatteet

1 artikla

1. Tätä asetusta sovelletaan tuotaessa kolmansista maista peräisin olevia tuotteita, lukuun ottamatta:

- a) asetuksessa (EY) N:o 517/94 säädettyjen erityisten tuontimenettelyjen soveltamisalaa kuuluvia tekstiilituotteita;
- b) tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 7 päivänä maaliskuuta 1994 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 519/94 ⁽¹⁾ mainituista tietyistä kolmansista maista peräisin olevia tuotteita.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuonti yhteisöön on vapaata ja sille ei siis ole asetettu mitään määrällisiä rajoituksia, sanotun kuitenkin rajoittamatta V luvun mukaisesti mahdollisesti toteutettavia suojatoimenpiteitä.

II LUKU

Yhteisön ilmoitus- ja kuulemismenettely

2 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle, jos tuonnin kehittyminen voisi antaa aiheen ryhtyä toteuttamaan valvonta- ja suojatoimenpiteitä. Tämän ilmoituksen on sisällettävä 10 artiklassa määriteltyihin perusteisiin perustuvat saatavilla olevat todisteet. Komissio lähettää tämän ilmoituksen viipymättä kaikille jäsenvaltioille.

3 artikla

1. Kuulemiset voidaan käynnistää joko jäsenvaltion pyynnöstä tai komission aloitteesta.

2. Kuulemiset on toteutettava kahdeksan työpäivän kuluessa siitä, kun komissio on saanut 2 artiklassa säädetyn ilmoituksen, ja joka tapauksessa ennen yhteisön valvonta- tai suojatoimenpiteiden käyttöönottoa.

4 artikla

1. Kuulemiset tapahtuvat neuvoo-antavassa komiteassa, jäljempänä 'komitea', joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.

2. Komitea kokoontuu puheenjohtajansa kutsusta. Puheenjohtaja toimittaa jäsenvaltioille mahdollisimman pian kaikki tarvittavat tiedot.

3. Kuulemiset koskevat erityisesti:

- a) tuonnin edellytyksiä ja yksityiskohtaisia sääntöjä ja tuonnin kehityssuuntauksia sekä kyseistä tuotetta koskevan taloudellisen ja kaupallisen tilanteen eri näkökohtia;
- b) tarvittaessa toteutettavia toimenpiteitä.

4. Tarvittaessa kuuleminen voidaan järjestää kirjallisesti. Tässä tapauksessa komissio antaa siitä tiedon jäsenvaltioille, jotka voivat komission vahvistaman 5–8 työpäivän pituisen määräajan kuluessa antaa lausuntonsa tai pyytää suullista kuulemistä.

III LUKU

Yhteisön tutkintamenettely

5 artikla

1. Ennen suojatoimenpiteitä on suoritettava yhteisön tutkintamenettely, sanotun kuitenkin rajoittamatta 8 artiklan säännöksiä.

2. Tutkinnan tarkoituksena on määrittää 10 artiklassa tarkoitettujen tietojen perusteella, aiheuttaako tai uhkaako kyseisen tuotteen tuonti aiheuttaa vakavaa haittaa kyseisille yhteisön tuottajille.

3. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) 'vakavalla haitalla' yhteisön tuottajien tilanteen huomattavaa yleistä huononemista;
- b) 'vakavan haitan uhalla' selvästi toteutumassa olevaa vakavaa haittaa;
- c) 'yhteisön tuottajilla' samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden tuottajia, jotka toimivat yhteisön alueella, taikka niitä tuottajia, joiden samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden yhteenlaskettu tuotanto muodostaa huomattavan suuren osuuden yhteisön kyseisten tuotteiden kokonaistuotannosta.

6 artikla

1. Jos 3 ja 4 artiklassa tarkoitettujen kuulemisten jälkeen osoittautuu, että tutkinnan aloittamiseksi on riittävästi todisteita, komissio aloittaa tutkinnan kuukauden kuluessa jäsenvaltion toimittaman tiedon saamisesta ja julkaisee lausunnon *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Tässä lausunnossa:

- a) esitetään yhteenveto saaduista tiedoista ja vaaditaan, että kaikki asiaa koskevat tiedot on toimitettava komissiolle;

⁽¹⁾ EYVL L 67, 10.3.1994, s. 89.

- b) vahvistetaan määräaika, jonka kuluessa osapuolet, joita asia koskee, voivat ilmoittaa näkemyksistään kirjallisesti ja antaa tietoja, jos ne on otettava huomioon tutkinnan aikana;
- c) vahvistetaan määräaika, jonka kuluessa osapuolet, joita asia koskee, voivat pyytää komissiota kuulemaan heitä suullisesti 4 kohdan mukaisesti.

Komissio aloittaa tutkinnan yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa.

2. Komissio kerää kaikki tarpeellisiksi katsomansa tiedot ja, jos se pitää sitä komiteaa kuultuaan aiheellisenä, pyrkii tarkastamaan nämä tiedot tuojien, kauppiaiden, välittäjien, tuottajien, kaupallisten yhteenliittymien ja järjestöjen avulla.

Komissiota avustavat tässä tehtävässä sen jäsenvaltion viranomaiset, jonka alueella nämä tarkastukset tapahtuvat, jos kyseinen jäsenvaltio on sitä pyytänyt.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle sen pyynnöstä ja sen määrittelemien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti tiedot, jotka niillä on käytössään tutkinnan kohteena olevan tuotteen markkinoiden kehityksestä.

4. Osapuolet, joita asia koskee ja jotka ovat ilmoittautuneet 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti, sekä viejään edustajat voivat kirjallisesta pyynnöstä tutkia kaikki komissiolle tutkinnassa toimitetut tiedot, lukuun ottamatta yhteisön tai sen jäsenvaltioiden viranomaisten laatimia sisäisiä asiakirjoja, jos nämä tiedot ovat välttämättömiä niiden etujen puolustamiseksi ja jos nämä tiedot eivät ole 9 artiklassa tarkoitettuja luottamuksellisia tietoja ja jos komissio käyttää niitä tutkinnassaan.

Osapuolet, joita asia koskee ja jotka ovat ilmoittautuneet, voivat esittää komissiolle näitä tietoja koskevat huomautuksensa. Nämä huomautukset voidaan ottaa huomioon, jos niiden tueksi on esitetty riittävästi todisteita.

5. Komissio voi kuulla osapuolia, joita asia koskee. Niitä on kuultava, jos ne ovat tehneet kuulemista koskevan kirjallisen pyynnön *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistussa ilmoituksessa vahvistetussa määräajassa ja jos pyynnössä osoitetaan, että tutkinnan lopputulos saattaa vaikuttaa niihin ja että on erityisiä syitä, jonka vuoksi niitä pitäisi kuulla suullisesti.

6. Jollei komission pyytämiä tietoja toimiteta tässä asetuksessa vahvistetussa määräajassa tai komission tämän asetuksen mukaisesti vahvistamassa määräajassa tai jos tutkintaa merkittävästi vaikeutetaan, päätelmät voidaan tehdä käytettävissä olevien

tietojen perusteella. Jos komissio toteaa, että osapuoli, jota asia koskee, tai kolmas osapuoli on toimittanut sille väärää tai harhaanjohtavia tietoja, se jättää tällaiset tiedot huomiotta ja voi käyttää saatavilla olevia tietoja.

7. Jos 3 ja 4 artiklassa tarkoitettujen kuulemisten jälkeen on selvää, että ei ole riittävästi todisteita tutkinnan aloittamiseksi, komissio ilmoittaa päätöksestään jäsenvaltioille kuukauden kuluessa jäsenvaltioiden toimittaman tiedon saamisesta.

7 artikla

1. Päätettyään tutkinnan komissio antaa komitealle kertomuksen tuloksistaan.

2. Jos komissio yhdeksän kuukauden kuluessa tutkinnan aloittamisesta arvioi, että yhteisön valvonta- ja suoja-toimenpiteet eivät ole tarpeen, tutkinta päätetään kuukauden kuluessa sen jälkeen, kun komiteaa on kuultu.

Tutkinnan päättämistä koskeva päätös, jonka on sisällettävä esitys tutkinnan olennaisista päätelmistä ja yhteenveto niiden syistä, julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3. Jos komissio arvioi yhteisön valvonta- ja suoja-toimenpiteet tarpeellisiksi, komissio tekee IV ja V luvun mukaisesti tähän tarkoitukseen vaadittavat päätökset viimeistään yhdeksän kuukauden kuluessa tutkinnan aloittamisesta. Poikkeusolosuhteissa määräaika voidaan pidentää enintään kahdella kuukaudella; tässä tarkoituksessa komissio julkaisee *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ilmoituksen, jossa vahvistetaan pidennyksen kesto ja joka sisältää yhteenveton sen syistä.

8 artikla

1. Tämän luvun säännökset eivät estä valvontatoimenpiteiden toteuttamista 11–15 artiklan mukaisesti koska tahansa tai väliaikaisten suoja-toimenpiteiden toteuttamista 16, 17 ja 18 artiklan mukaisesti.

Väliaikaisia suoja-toimenpiteitä sovelletaan:

a) jos kriittiset olosuhteet, joiden aikana kaikki viivytykset aiheuttaisivat vaikeasti korjattavissa olevan haitan, edellyttävät välitöntä toimintaa; ja

b) jos on todettu alustavasti, että on olemassa riittävästi todisteita siitä, että tuonnin kasvu on aiheuttanut tai uhkaa aiheuttaa vakavaa haittaa.

Nämä toimenpiteet eivät saa kestää enemmän kuin 200 päivää.

2. Väliaikaiset suojatoimenpiteet on toteutettava nostamalla tullien senhetkistä tasoa riippumatta siitä, onko se suurempi vai yhtä suuri kuin nolla, jos vakava haitta voidaan kyseisellä toimenpiteellä ehkäistä tai korjata.

3. Komissio ryhtyy välittömästi toteuttamaan vielä tarpeelliseksi katsomiaan tutkintatoimenpiteitä.

4. Jos väliaikaiset suojatoimenpiteet peruutetaan sen vuoksi, että vakavaa haittaa tai vakavan haitan uhkaa ei ole, näiden toimenpiteiden soveltamiseksi kannetut tullit on ilman eri toimenpiteitä palautettava viipymättä. Tällöin on sovellettava yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽¹⁾ 235 artiklassa ja sitä seuraavissa artikloissa säädettyä menettelyä.

9 artikla

1. Tämän asetuksen mukaisesti saatuja tietoja saa käyttää ainoastaan siihen tarkoitukseen, jota varten ne on pyydetty.

2. Neuvosto, komissio ja jäsenvaltiot sekä näiden virkamiehet eivät saa ilmaista tämän asetuksen nojalla saatuja luottamuksellisia tietoja tai luottamuksellisesti toimitettuja tietoja muutoin kuin tiedot toimittaneen osapuolen nimenomaisella luvalla.

3. Luottamuksellista käsitteitä koskevassa pyynnössä on ilmoitettava, miksi tiedot ovat luottamuksellisia.

Jos kuitenkin vaikuttaa siltä, että luottamuksellista käsitteitä koskeva pyyntö ei ole oikeutettu tai jos tiedot toimittanut ei halua julkistaa niitä tai antaa lupaa niiden ilmaisemiselle yleisessä tai tiivistelmän muodossa, kyseiset tiedot voidaan jättää huomiotta.

4. Tietoja pidetään joka tapauksessa luottamuksellisina, jos niiden ilmaiseminen saattaa aiheuttaa merkittäviä epäsuotuisia seurauksia sille, joka on toimittanut nämä tiedot tai joka on ollut näiden tietojen lähteenä.

5. Edellä oleva 1–4 kohta ei estä sitä, että yhteisön viranomaiset ottavat huomioon yleisiä tietoja ja erityisesti sellaisia syitä, joihin tämän asetuksen nojalla tehdyt päätökset perustuvat. Näiden viranomaisten on sen sijaan otettava huomioon sellaisten luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden lailliset edut, jotka pitävät kiinni siitä, ettei heidän liikesalaisuuksiaan saa ilmaista.

10 artikla

1. Tutkittaessa tuonnin kehittymistä ja olosuhteita, joissa tuonti tapahtuu, sekä tutkittaessa yhteisön tuottajille tällaisesta tuonnista aiheutuvaa vakavaa haittaa tai haitan uhkaa on otettava erityisesti huomioon seuraavat seikat:

- a) tuonnin määrä, erityisesti jos se on merkittävästi kasvanut joko absoluuttisesti tai suhteessa yhteisön tuotantoon tai kulutukseen;
- b) tuontihinnat, erityisesti jos hintoja on laskettu merkittävästi verrattuna samankaltaisen tuotteen hintaan yhteisössä;
- c) yhteisön tuottajiin kohdistuvat vaikutukset, jotka ilmenevät tiettyjen taloudellisten tekijöiden suuntauksissa, kuten:

— tuotanto,

— kapasiteetin käyttö,

— varastot,

— myynti,

— markkinaosuus,

— hinta (eli hintojen vajoaminen tai sellaisten hinnannousujen estäminen, jotka olisivat muuten tapahtuneet),

— voitot,

— sijoitetun pääoman tuotto,

— käteisvirrat,

— työllisyys;

- d) muut tekijät kuin tuonnin kehitys, jotka aiheuttavat tai joiden epäillään aiheuttaneen haittaa kyseisille yhteisön tuottajille.

2. Jos esitetään väitteitä vakavan haitan uhasta, komissio tutkii myös, voidaanko selvästi ennakoita, että erityistilanne saattaa muuttua todelliseksi haitaksi.

Tässä suhteessa on myös otettava huomioon seuraavat tekijät:

- a) yhteisöön kohdistuvan viennin kasvun määrä;

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

b) alkuperämaan tai viejamaan tällä hetkellä olemassa oleva tai lähitulevaisuudessa oleva vientikapasiteetti sekä se todennäköisyys, että tästä kapasiteetista aiheutuva vienti kohdistuu yhteisöön.

IV LUKU

Valvonta

11 artikla

1. Kun tässä asetuksessa tarkoitetun kolmannesta maasta peräisin olevan tuotteen tuonnin kehitys uhkaa aiheuttaa haittaa yhteisön tuottajille, tämän tuotteen tuonti asetetaan yhteisön etujen niin vaatiessa tapauksen mukaan:

a) yhteisön jälkikäteen suorittamaan valvontaan 2 kohdassa tarkoitettussa päätöksessä määriteltyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaan;

b) yhteisön ennakkovalvontaan 12 artiklan mukaisesti.

2. Komissio tekee päätöksen valvontaan asettamisesta 16 artiklan 6 kohdan toisessa alakohdassa ja 16 artiklan 7 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

3. Valvontatoimenpiteillä on rajoitettu voimassaoloaika. Jos ei toisin säädetä, niiden voimassaoloaika päättyy sitä puolivuotiskautta, jona toimenpiteet on toteutettu, seuraavan toisen puolivuotiskauden lopussa.

12 artikla

1. Yhteisön ennakkovalvonnassa olevien tuotteiden vapaaseen liikkeeseen laskeminen edellyttää valvonta-asiakirjan esittämistä. Jäsenvaltioiden nimeämän toimivaltaisen viranomaisen on toimitettava tämä asiakirja maksutta ja koko haetulle määrälle enintään viiden työpäivän kuluessa siitä, kun kansallinen toimivaltaisen viranomaisen on saanut yhteisön tuojan tekemän hakemuksen, riippumatta tuojan sijoittautumispaikasta yhteisössä. Jollei toisin osoiteta, mainittua hakemusta pidetään kansallisen toimivaltaisen viranomaisen vastaanottamana viimeistään kolmen työpäivän kuluttua sen jättämisestä.

2. Valvonta-asiakirja on laadittava liitteessä I olevan mallin mukaiselle lomakkeelle.

Jos valvontaan asettamista koskevassa päätöksessä ei toisin määrätä, tuojan valvonta-asiakirjahakemukseen on sisällytettävä ainoastaan seuraavat tiedot:

a) hakijan täydellinen nimi ja osoite (puhelin- ja telekopionumero sekä mahdollinen toimivaltaisen kansallisen viranomai-

sen antama tunnusnumero mukaan lukien) sekä hakijan alv-numero, jos hakijan on maksettava arvonlisävero;

b) tarvittaessa ilmoituksen tekijän tai hakijan mahdollisen edustajan täydellinen nimi ja osoite (puhelin- ja telekopionumero mukaan lukien);

c) tavaroiden kuvaukset, jotka sisältävät tiedot:

— tavarán kauppanimityksestä,

— yhdistetyn nimikkeistön koodista, johon tavara kuuluu,

— tavarán alkuperästä ja mistä se tulee;

d) ilmoitetut määrät kilogrammoina ja tarvittaessa muina asianmukaisina lisäyksikköinä (esimerkiksi pareina tai kappaleina);

e) tavaroiden cif-arvo Euroopan yhteisön rajalla euroina;

f) seuraava hakijan päiväämä ja allekirjoittama ilmoitus, jossa on nimen selvennys seuraavasti:

”Minä allekirjoittanut todistan, että tässä hakemuksessa olevat tiedot ovat oikeita ja vilpittömässä mielessä annettuja ja että olen sijoittautunut yhteisön alueelle.”

3. Valvonta-asiakirja on voimassa koko yhteisössä sen antaneesta jäsenvaltiosta riippumatta.

4. Sen toteaminen, että suoritettujen liiketoimen yksikköhinta ylittää alle viidellä prosentilla valvonta-asiakirjassa osoitetun määrän tai että tuonnissa esitettyjen tuotteiden arvo tai määrä ylittää kokonaisuudessaan alle viidellä prosentilla mainitussa asiakirjassa ilmoitetun arvon tai määrän, ei estä kyseisen tuotteen vapaaseen liikkeeseen luovutusta. Komissio voi, kuultuaan komiteassa esitetyt lausunnot ja ottaen huomioon tuotteen luonteen sekä kyseisten liiketoimien muut erikoispiirteet, vahvistaa eri prosenttiluvun, joka ei saa kuitenkaan tavallisesti ylittää kymmentä prosenttia.

5. Valvonta-asiakirjoja saa käyttää ainoastaan silloin, kun tuonnin vapauttamismenettely on voimassa kyseisten liiketoimien osalta. Joka tapauksessa niitä ei saa käyttää määräajan päätyttyä, joka on vahvistettu samaan aikaan ja samaa menettelyä noudattaen kuin valvontaan asettaminen ja jossa otetaan huomioon tuotteiden luonne ja liiketoimien muut erikoispiirteet.

6. Kun 11 artiklan nojalla tehdyssä päätöksessä niin määrätään, yhteisön valvonnan alaisten tuotteiden alkuperä on todistettava alkuperätodistuksella. Tämä kohta ei rajoita muiden tällaisen todistuksen esittämistä koskevien säännösten soveltamista.

7. Kun yhteisön ennakkovalvonnan alaiseen tuotteeseen sovelletaan alueellista suojatoimenpidettä jossain jäsenvaltiossa, tämän jäsenvaltion antama tuontilupa voi korvata valvonta-asiakirjan.

8. Valvonta-asiakirjalomakkeet ja niiden otteet laaditaan kahdena kappaleena, joista ensimmäinen, numerolla 1 merkitty ”vastaanottajan kappale”, toimitetaan hakijalle ja toisen, numerolla 2 merkityn ”toimivaltaisen viranomaisen kappaleen”, säilyttää asiakirjan myöntänyt viranomainen. Hallinnollisia tarkoituksia varten toimivaltainen viranomainen voi lisätä lomakkeeseen nro 2 ylimääräisiä jäljennöksiä.

9. Lomakkeet painetaan valkoiselle hiokkeettomalle kirjoituspaperille, jonka paino on 55–65 grammaa neliömetriltä. Niiden koko on 210 × 297 millimetriä; riviväli on 4,24 millimetriä (tuuman kuudesosa); lomakkeiden asettelua on tarkoin noudatettava. Varsinaisen valvonta-asiakirjan eli kappaleen nro 1 kummallakin puolella on lisäksi oltava keltaisella painettu aaltomainen taustakuviokuva, joka tekee kaikki mekaanisin tai kemiallisin keinoin tehdyt väärennökset silmin havaittaviksi.

10. Jäsenvaltioiden on painettava lomakkeet. Ne voidaan myös painaa kirjapainossa, jonka sen sijoittautumisvaltio on hyväksynyt. Jälkimmäisessä tapauksessa mainittuun hyväksyntään on viitattava jokaisessa lomakkeessa. Kaikissa lomakkeissa on oltava kirjapainon nimi ja osoite tai merkki, jonka avulla kirjapaino voidaan tunnistaa.

13 artikla

Jos 3 ja 4 artiklassa tarkoitettujen kuulemisten päättymistä seuraavien kahdeksan työpäivän kuluessa tuotteen tuontia ei ole asetettu yhteisön ennakkovalvontaan, komissio voi 18 artiklan mukaisesti vahvistaa rajoitetun valvonnan yhdelle tai useammalle yhteisön alueelle suuntautuvalla tuonnilla.

14 artikla

1. Alueellisen valvonnan alaisten tuotteiden luovutus vapaaseen liikkeeseen kyseisellä alueella edellyttää valvonta-asiakirjan esittämistä. Yhden tai useamman jäsenvaltion, jota asia koskee, nimeämän toimivaltaisen viranomaisen on toimitettava tämä asiakirja maksutta ja koko haetulle määrälle enintään viiden työpäivän kuluessa siitä, kun kansallinen toimivaltainen viranomainen on saanut yhteisön tuojan tekemän hakemuksen, riip-

pumatta tuojan sijoittautumispaikasta yhteisössä. Jollei toisin osoiteta, mainittua hakemusta pidetään kansallisen toimivaltaisen viranomaisen vastaanottamana viimeistään kolmen työpäivän kuluttua sen jättämisestä. Valvonta-asiakirjoja saa käyttää ainoastaan niin kauan kuin tuonnin vapauttamismenettelyt ovat voimassa kyseisten liiketoimien osalta.

2. Sovelletaan 12 artiklan 2 kohtaa.

15 artikla

1. Jos yhteisön valvontaa tai alueellista valvontaa sovelletaan, jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunkin kuukauden kymmenen ensimmäisen päivän kuluessa:

- a) kun kyseessä on ennakkovalvonta, cif-hinnan perusteella lasketut rahamäärät ja niiden tavaroiden määrät, joiden osalta valvonta-asiakirjoja on annettu edellisen jakson aikana;
- b) joka tapauksessa a alakohdassa tarkoitettua jaksoa edeltävän jakson aikana toteutuneet tuonnit.

Jäsenvaltioiden toimittamat tiedot eritellään tuote- ja maakohtaisesti.

Eri säännöksiä voidaan määrätä samaan aikaan ja saman menetelmän mukaisesti kuin valvontaan asettaminen.

2. Kun tuotteiden ominaisuudet tai erityiset tilanteet niin vaativat, komissio voi jonkin jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan muuttaa tietojen toimittamisen aikataulua.

3. Komissio ilmoittaa siitä jäsenvaltioille.

V LUKU

Suojatoimenpiteet

16 artikla

1. Kun tuotetta tuodaan yhteisöön niin paljon kasvaneissa määrissä ja/tai sellaisin edellytyksin, että se aiheuttaa tai on vaarassa aiheuttaa vakavaa haittaa samanlaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden yhteisön tuottajille, komissio voi jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan yhteisön etujen turvaamiseksi:

- a) lyhentää niiden 12 artiklan mukaisten valvonta-asiakirjojen voimassaoloaikaa, jotka annetaan tämän toimenpiteen voimaantulon jälkeen;

- b) muuttaa kyseisen tuotteen tuontimenettelyä asettamalla sen vapaaseen liikkeeseen luovutuksen edellytykseksi määritteliänsä yksityiskohtaisten sääntöjen ja rajoitusten mukaan myönnettävän tuontiluvan esittämisen.

Edellä a ja b alakohdassa tarkoitetut toimenpiteet tulevat voimaan välittömästi.

2. WTO:n jäsenvaltioiden osalta 1 kohdassa säädetty toimenpiteet toteutetaan ainoastaan, jos molemmat kyseisen kohdan ensimmäisessä alakohdassa mainituista edellytyksistä täyttyvät.

3. Kiintiötä vahvistettaessa on otettava huomioon erityisesti:

- a) halu pitää yllä perinteisiä kauppavirtoja niin pitkälle kuin mahdollista;
- b) tavallisissa olosuhteissa ja tavallisin yksityiskohtaisin sääntöin, ennen tässä luvussa tarkoitettua suojatoimenpiteen voimaantuloa tehtyjen ja asianomaisen jäsenvaltion komissiolle tiedoksi antamien sopimusten mukaisesti vietyjen tavaroiden määrät;
- c) se, että kiintiön perustamisella tavoitellun päämäärän saavuttaminen ei saa vaarantua.

Minkään kiintiön taso ei saa olla alempi kuin kolmen viimeksi kuluneen edustavan vuoden, joista tilastotietoja on saatavilla, aikana toteutetun tuonnin keskiarvo, paitsi jos poikkeava taso on tarpeen vakavan haitan estämiseksi tai korjaamiseksi.

4. Jos kiintiö jaetaan tuottajamaiden kesken, jakamisesta voidaan sopia niiden tuottajamaiden kanssa, joille on huomattavaa etua kyseisen tuotteen yhteisöön tuonnista.

Muussa tapauksessa kiintiö on jaettava näiden maiden kesken suhteessa niiden osuuteen kyseisen tuotteen tuonnista yhteisöön edellisen edustavan ajanjakson aikana, ottaen huomioon erityistekijät, jotka ovat vaikuttaneet tai saattaisivat vaikuttaa tämän tuotteen kauppaan.

Vakavan haitan sattuessa tästä jakomenetelmästä voidaan, ottaen huomioon yhteisön velvollisuus järjestää kuulemisia WTO:n suojalausekekomiteassa, kuitenkin poiketa, jos tietyistä tai tietyistä tuottajamaista peräisin olevan tuonnin osuus on kasvanut kohtuuttomasti kyseisen tuotteen tuonnin kokonaiskasvuun verrattuna edellisen edustavan ajanjakson aikana.

5. Tässä artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä sovelletaan kaikkiin niiden voimaantulon jälkeen vapaaseen liikkeeseen lu-

vetettuihin tuotteisiin. Ne voidaan rajoittaa koskemaan 18 artiklan mukaisesti yhtä tai useampaa yhteisön aluetta.

Nämä toimenpiteet eivät kuitenkaan estä yhteisöön matkalla olevien tuotteiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, jos näiden tuotteiden määräpaikkaa ei voida muuttaa ja jos niiden tuotteiden, joiden vapaaseen liikkeeseen luovutuksen edellytyksenä on 11 ja 12 artiklan nojalla valvonta-asiakirjan esittäminen, mukana tosiasiallisesti seuraa tällainen asiakirja.

6. Kun jäsenvaltio on pyytänyt komission toimenpidettä, tämä tekee päätöksensä viimeistään viiden työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

Kaikki komission tämän artiklan nojalla tekemät päätökset toimitetaan tiedoksi neuvostolle ja jäsenvaltioille. Jokainen jäsenvaltio voi saattaa päätöksen neuvoston käsiteltäväksi kuukauden kuluessa tiedoksiannosta.

7. Jos jäsenvaltio on saattanut komission tekemän päätöksen neuvoston käsiteltäväksi, neuvosto voi määränemmistöllä vahvistaa tai kumota tämän päätöksen tai muuttaa sitä.

Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa viimeistään kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun se on saanut asian käsiteltäväksi, komission päätös katsotaan kumotuksi.

17 artikla

Neuvosto voi yhteisön etujen niin vaatiessa, III luvussa säädetyin edellytyksin laaditusta komission ehdotuksesta, päättää määränemmistöllä tarvittavista toimenpiteistä sen estämiseksi, että tuotetta tuodaan yhteisöön niin paljon kasvaneissa määrissä ja/tai sellaisin edellytyksin, että se aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa haittaa samankaltaisten tuotteiden tai suoraan kilpailevien tuotteiden tuottajille yhteisössä.

Edellä olevan 16 artiklan 2–5 kohtaa sovelletaan.

18 artikla

Kun erityisesti 10 artiklassa tarkoitettujen arviointiseikkojen perusteella on ilmeistä, että 11 ja 16 artiklan nojalla säädetyt edellytykset toimenpiteiden toteuttamiseksi täyttyvät yhdellä tai useammalla yhteisön alueella, komissio voi vaihtoehtoisia ratkaisuja tarkasteltuaan sallia poikkeuksellisesti valvonta- tai suojatoimenpiteiden rajoitetun soveltamisen tällä alueella tai näillä alueilla, jos se katsoo, että nämä tällä tasolla sovellettavat toimenpiteet ovat aiheellisempia kuin koko yhteisön alueella sovellettavat toimenpiteet.

Näiden toimenpiteiden on oltava väliaikaisia ja niiden on häiritävä mahdollisimman vähän sisämarkkinoiden toimintaa.

Nämä toimenpiteet toteutetaan 11 ja 16 artiklassa säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

19 artikla

Suojatoimenpiteitä ei voida soveltaa WTO:n jäsenenä olevasta kehitysmaasta peräisin olevaan tuotteeseen, jos kyseisen maan osuus kyseisen tuotteen tuonnista yhteisöön ei ole enemmän kuin kolme prosenttia, edellyttäen, että kaikkien niiden WTO:n jäsenenä olevien kehitysmaiden, joiden osuus yhteisön tuonnista on vähemmän kuin kolme prosenttia, osuus kyseisen tuotteen kokonaistuonnista yhteisöön on yhteensä enintään yhdeksän prosenttia.

20 artikla

1. Suojatoimenpiteiden kestojakso on rajoitettava ainoastaan sen pituiseksi kuin on välttämätöntä vakavan haitan ehkäisemiseksi tai korjaamiseksi ja yhteisön tuottajien mukautumisen helpottamiseksi. Tämä ajanjakso ei saa olla enemmän kuin neljä vuotta, mahdollisen väliaikaisen toimenpiteen soveltamisjakso mukaan lukien.

2. Tätä alkuperäistä jaksoa voidaan 16 artiklan 4 kohdan kolmannessa alakohdassa säädettyjä toimenpiteitä lukuun ottamatta pidentää, jos todetaan, että:

- a) tällaista pidennystä tarvitaan vakavan haitan ehkäisemiseksi tai korjaamiseksi;
- b) on todisteita siitä, että yhteisön tuottajat ovat tekemässä mukautuksia.

3. Pidennystoimenpiteet toteutetaan III luvussa säädetyn edellytyksin ja alkuperäisten toimenpiteiden kanssa samoja menettelyjä noudattaen. Tällä tavoin pidennetty toimenpide ei saa olla rajoittavampi kuin se oli alkuperäisen jakson lopussa.

4. Jos toimenpiteen kesto on pidempi kuin yksi vuosi, toimenpide on vapautettava vaiheittain ja säännöllisin väliajoin soveltamisjakson kuluessa, sen pidennys mukaan lukien.

5. Suojatoimenpiteen soveltamisjakso yhteensä, mukaan lukien kaikkien väliaikaisten toimenpiteiden soveltamisjakso, alkuperäinen soveltamisjakso ja sen mahdollinen pidennys, ei voi olla pidempi kuin kahdeksan vuotta.

21 artikla

1 Kun IV ja V luvun mukaisesti käyttöön otettuja valvontaja suojatoimenpiteitä sovelletaan, komiteassa suoritetaan jonkin

jäsenvaltion pyynnöstä tai komission aloitteesta kuulemisia. Niiden suojatoimenpiteiden osalta, joiden kesto on pidempi kuin kolme vuotta, komissio suorittaa kuulemiset viimeistään toimenpiteen soveltamisjakson puolivälissä. Näiden kuulemisten tavoitteena on:

- a) tutkia tämän toimenpiteen vaikutuksia;
- b) tutkia, onko vapauttamisaikataulua aiheellista nopeuttaa ja miltä osin;
- c) varmistaa, onko välttämätöntä jatkaa toimenpiteen toteuttamista.

2. Jos 1 kohdassa tarkoitetun kuulemisen päätyttyä komissio arvioi, että 11, 13, 16, 17 ja 18 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden kumoaminen tai muuttaminen on tarpeen, se toimii seuraavasti:

- a) jos neuvosto on tehnyt ratkaisun komission toteuttamista toimenpiteistä, komissio ehdottaa neuvostolle niiden muuttamista tai kumoamista. Neuvosto päättää asiasta määränemmistöllä;
- b) muissa tapauksissa komissio muuttaa tai kumoaa yhteisön suojatoimenpiteet ja valvontatoimenpiteet.

Jos tämä päätös koskee alueellisia valvontatoimenpiteitä, sitä sovelletaan kuudentena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

22 artikla

1. Jos tuotteen tuontiin on aikaisemmin sovellettu suojatoimenpidettä, kyseiseen tuotteeseen ei enää voida soveltaa uutta suojatoimenpidettä ennen kuin edellisen toimenpiteen soveltamisaikaa vastaava jakso on kulunut. Tämä jakso ei voi olla vähemmän kuin kaksi vuotta.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, 180 päivän pituista tai sitä lyhyempää suojatoimenpidettä voidaan soveltaa tuotteen tuontiin uudelleen:

- a) jos tämän tuotteen tuontiin kohdistuvan suojatoimenpiteen käyttöön ottamisesta on kulunut vähintään vuosi; ja
- b) jos tällaista suojatoimenpidettä ei ole sovellettu samaan tuotteeseen enemmän kuin kaksi kertaa toimenpiteen käyttöön ottamispäivää välittömästi edeltävän viiden vuoden jakson aikana.

VI LUKU

Loppusäännökset

23 artikla

Neuvosto voi yhteisön edun sitä vaatiessa säätää määränemistöllä komission ehdotuksesta asianmukaisista toimenpiteistä yhteisön tai kaikkien sen jäsenvaltioiden oikeuksien tai velvollisuuksien täytäntöönpanemisen mahdollistamiseksi kansainvälisellä tasolla erityisesti perustuotteiden kaupan osalta.

24 artikla

1. Tämä asetus ei estä yhteisön ja kolmansien maiden kesken tehdyissä sopimuksissa määräytyistä erityisistä säännöistä johtuvien velvoitteiden noudattamista.

2. Tämä asetus ei estä jäsenvaltioita toteuttamasta tai soveltamasta:

a) kieltoja, määrällisiä rajoituksia tai valvontatoimenpiteitä, jotka ovat perusteltuja julkisen moraalin, yleisen järjestyksen tai turvallisuuden kannalta, ihmisten ja eläinten terveyden ja elämän suojelemiseksi, kasvien suojelemiseksi, taiteellisten, historiallisten tai arkeologisten kansallisaarteiden suojelemiseksi taikka teollisen ja kaupallisen omaisuuden suojelemiseksi,

b) erityisiä valuutanvaihtoa koskevia muodollisuuksia,

c) perustamissopimuksen mukaisten kansainvälisten sopimusten soveltamisesta johtuvia muodollisuuksia,

sanotun kuitenkin rajoittamatta muiden yhteisön säännösten soveltamista.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle toimenpiteistä tai muodollisuuksista, joita ne aikovat ottaa käyttöön tai muuttaa ensimmäisen alakohdan mukaisesti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä helmikuuta 2009.

Erittäin kiireellisissä tapauksissa tiedot kyseisistä kansallisista toimenpiteistä tai muodollisuuksista on toimitettava komissiolle niiden hyväksymisen jälkeen.

25 artikla

1. Tämä asetus ei estä maatalouden yhteistä markkinajärjestelyä koskevien säädösten tai siitä johtuvien yhteisön tai kansallisten hallinnollisten säännösten tai maataloustuotteista valmistettuihin tavaroihin sovellettävien erityissäännösten soveltamista. Sitä sovelletaan niitä täydentävästi.

2. Jos tuotteet kuuluvat 1 kohdassa tarkoitettujen oikeudellisten välineiden soveltamisalaan, 11–15 ja 22 artiklaa ei sovelleta tuotteisiin, joilta yhteisön kolmansien maiden kanssa käytävän kaupan menettelyssä edellytetään todistuksen tai muun tuontiasiakirjan esittämistä.

Edellä olevaa 16, 18 ja 21–24 artiklaa ei sovelleta tuotteisiin, joille mainitussa menettelyssä määrätään määrällisten rajoitusten soveltaminen tuonnissa.

26 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 3285/94, sellaisena kuin se on muutettuna liitteessä II mainituilla säädöksillä.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä III olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

27 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

I. LANGER

LIITE I

EUROOPAN YHTEISÖ

VALVONTA-ASIKIRJA

Vasianoitajan kappais	1	1. Vastaanottaja <i>(nimi, postiosoite, maa, alv-tunnus)</i>	2. Asiakirjan numero
			3. Tuonin arviolto palkas ja päivämäärä
			4. Myöntävä viranomainen <i>(nimi, osoite ja puhelinnumero)</i>
		5. Ilmoituksen tekijä/asiamies (tarvittaessa) <i>(nimi ja postiosoite)</i>	6. Alkuperämaa <i>(ja maan numerokoodi)</i>
			7. Lähetysmaa <i>(ja maan numerokoodi)</i>
	1		8. Viimeinen voimassaolopäivä
9. Tavarankuvaus		10. CN-koodi ja luokka	
		11. Määrä kilogrammoina (nettopaino) tai lisäyksikköinä	
		12. Cif-arvo EY:n rajalla euroina	
13. Lisätietoja			
14. Toimivaltaisen viranomaisen vahvistus			
Päiväys:			
Allekirjoitus:		Leima	

15. KÄYTTÖÖN OTETUT MÄÄRÄT			
Sarakkeessa 17 olevan 1 neilöön merkitää käytettävissä oleva määrä ja 2 neilöön otettu määrä.			
16. Nettomäärä (nettopaino tai muu mittayksikkö; mittayksikkö ilmoitettava)		19. Tulliasiakirja (lomake ja numero) tai otteen numero sekä käyttöönottopäivä	20. Käyttöönoton vahvistavan viranomaisen nimi, jäsenvaltio, leima ja allekirjoitus
17. Numeroin	18. Käyttöön otettu määrä kirjaimin		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Lisäsivut liitetään tähän

EUROOPAN YHTEISÖ

VALVONTA-ASIKIRJA

Toimivaltaisen viranomaisen kappale	2	1. Vastaanottaja <i>(nimi, postiosoite, maa, alv-tunnus)</i>	2. Asiakirjan numero
			3. Tuonin arvioito paikka ja päivämäärä
			4. Myöntävä viranomainen <i>(nimi, osoite ja puhelinnumero)</i>
		5. Ilmoituksen tekijä/asiamies (tarvittaessa) <i>(nimi ja postiosoite)</i>	6. Alkuperämaa <i>(ja maan numerokoodi)</i>
			7. Lähetysmaa <i>(ja maan numerokoodi)</i>
			8. Viimeinen voimassaolapäivä
	2	9. Tavar in kuvaus	10. CN-koodi ja luokka
			11. Määrä kilogrammoina (nettopaino) tai lisäyksikkoinä
		12. Cif-arvo EY:n rajalla euroina	
	13. Lisätietoja		
	14. Toimivaltaisen viranomaisen vahvistus		
	Päiväys:		
	Allekirjoitus:	Leima	

15. KÄYTTÖÖN OTETUT MÄÄRÄT			
Sarakkeessa 17 olevaan 1 neliöön merkitään käytettävissä oleva määrä ja 2 neliöön käyttöön otettu määrä.			
16. Nettomäärä (nettomassa tai muu mittayksikkö)		19. Tulliasiakirja (lomake ja numero) tai otteen numero sekä käyttöönottopäivä	20. Käyttöönoton vahvistavan viranomaisen nimi, jäsenvaltio, allekirjoitus ja leima
17. Numeroin	18. Käyttöön otettu määrä kirjaimin		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

Lisäsivut liitetään tähän

LIITE II

Kumottu asetus ja luettelo sen muutoksista

(26 artiklassa tarkoitettut)

Neuvoston asetus (EY) N:o 3285/94
(EYVL L 349, 31.12.1994, s. 53)

Neuvoston asetus (EY) N:o 139/96
(EYVL L 21, 27.1.1996, s. 7)

ainoastaan 1 artikla ja liite I

Neuvoston asetus (EY) N:o 2315/96
(EYVL L 314, 4.12.1996, s. 1)

ainoastaan 1 artiklan 3 kohta ja liite III

Neuvoston asetus (EY) N:o 2474/2000
(EYVL L 286, 11.11.2000, s. 1)

ainoastaan 1 artiklan 3 kohta ja liite III

Neuvoston asetus (EY) N:o 2200/2004
(EUVL L 374, 22.12.2004, s. 1)

ainoastaan 2 artikla

LIITE III

VASTAAVUUSTAULUKKO

Asetus (EY) N:o 3285/94	Tämä asetetus
I osasto	I luku
1 artikla	1 artikla
II osasto	II luku
2, 3 ja 4 artikla	2, 3 ja 4 artikla
III osasto	III luku
5 artikla	5 artikla
6 artiklan 1 kohdan johdantolause	6 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolauseen alkuosa
6 artiklan 1 kohdan a alakohta	6 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolauseen loppuosa sekä a, b ja c alakohta
6 artiklan 1 kohdan b alakohta	6 artiklan 1 kohdan toinen alakohta
6 artiklan 2 kohdan ensimmäinen ja toinen alakohta	6 artiklan 2 kohdan ensimmäinen ja toinen alakohta
6 artiklan 2 kohdan kolmas ja neljäs alakohta	6 artiklan 4 kohdan ensimmäinen ja toinen alakohta
6 artiklan 3 kohta	6 artiklan 3 kohta
6 artiklan 4 kohta	6 artiklan 5 kohta
6 artiklan 5 kohta	6 artiklan 6 kohta
6 artiklan 6 kohta	6 artiklan 7 kohta
7 artiklan 1 kohta	7 artiklan 1 kohta
7 artiklan 2 kohdan ensimmäinen virke	7 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta
7 artiklan 2 kohdan toinen virke	7 artiklan 2 kohdan toinen alakohta
7 artiklan 3 kohta	7 artiklan 3 kohta
8 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta	8 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta
8 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan johdantolause	8 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan johdantolause
8 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan ensimmäinen ja toinen luetelmakohta	8 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan a ja b alakohta
8 artiklan 2 kohta	8 artiklan 1 kohdan kolmas alakohta
8 artiklan 3 kohta	8 artiklan 2 kohta
8 artiklan 4 kohta	8 artiklan 3 kohta
8 artiklan 5 kohta	8 artiklan 4 kohta
9 artiklan 1 kohta	9 artiklan 1 kohta
9 artiklan 2 kohdan a alakohta	9 artiklan 2 kohta
9 artiklan 2 kohdan b alakohdan ensimmäinen alakohta	9 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta
9 artiklan 2 kohdan b alakohdan toinen alakohta	9 artiklan 3 kohdan toinen alakohta
9 artiklan 3 kohta	9 artiklan 4 kohta
10 artiklan 1 kohta	10 artiklan 1 kohta
10 artiklan 1 kohta	10 artiklan 1 kohta
10 artiklan 2 kohdan johdantokappaleen ensimmäinen virke	10 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta
10 artiklan 2 kohdan johdantokappaleen toinen virke	10 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan johdantolause

Asetus (EY) N:o 3285/94	Tämä asetys
10 artiklan 2 kohdan a ja b alakohta	10 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan a ja b alakohta
IV osasto	IV luku
11–15 artikla	11–15 artikla
V osasto	V luku
16 artiklan 1 ja 2 kohta	16 artiklan 1 ja 2 kohta
16 artiklan 3 kohdan a alakohdan johdantolause	16 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolause
16 artiklan 3 kohdan a alakohdan ensimmäinen, toinen ja kolmas luetelmakohta	16 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan a, b ja c alakohta
16 artiklan 3 kohdan b alakohta	16 artiklan 3 kohdan toinen alakohta
16 artiklan 4 kohdan a alakohdan ensimmäinen alakohta	16 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta
16 artiklan 4 kohdan a alakohdan toinen alakohta	16 artiklan 4 kohdan toinen alakohta
16 artiklan 4 kohdan b alakohta	16 artiklan 4 kohdan kolmas alakohta
16 artiklan 5 kohdan a alakohta	16 artiklan 5 kohdan ensimmäinen alakohta
16 artiklan 5 kohdan b alakohta	16 artiklan 5 kohdan toinen alakohta
16 artiklan 6 kohta	16 artiklan 6 kohdan ensimmäinen alakohta
16 artiklan 7 kohta	16 artiklan 6 kohdan toinen alakohta
16 artiklan 8 kohta	16 artiklan 7 kohta
17–19 artikla	17–19 artikla
20 artiklan 1 kohta	20 artiklan 1 kohta
20 artiklan 2 kohdan johdantolause	20 artiklan 2 kohdan johdantolause
20 artiklan 2 kohdan ensimmäinen ja toinen luetelmakohta	20 artiklan 2 kohdan a ja b alakohta
20 artiklan 3–5 kohta	20 artiklan 3–5 kohta
21 ja 22 artikla	21 ja 22 artikla
VI osasto	VI luku
23 artikla	23 artikla
24 artiklan 1 kohta	24 artiklan 1 kohta
24 artiklan 2 kohdan a alakohdan johdantolause	24 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan johdantolause
24 artiklan 2 kohdan a alakohdan i–iii alakohta	24 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan a–c alakohta
24 artiklan 2 kohdan b alakohdan ensimmäinen virke	24 artiklan 2 kohdan toinen alakohta
24 artiklan 2 kohdan b alakohdan toinen virke	24 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta
25 artikla	25 artikla
26 artikla	—
27 artikla	—
—	26 artikla
28 artikla	27 artikla
Liite I	Liite I
—	Liite II
—	Liite III